

Priročnik  
Brugervejledning  
Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding  
Guía del usuario  
Käyttöohje  
Notice d'utilisation  
Manuale di istruzioni  
Kezelési útmutató  
Brukerveiledning  
Podręcznik użytkownika  
Manual do Proprietário  
Bruksanvisning  
คู่มือผู้ใช้  
사용자 안내서  
用戶指南  
使用者指南  
取扱説明書  
स्वामी गाइड  
Руководство владельца  
دليل المالك

**BOSE**

SOUNDLINK®  
MICRO

## Preberite in upoštevajte vsa navodila za varnost, zaščito in uporabo.

**CE** Družba Bose Corporation izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU ter vsemi drugimi veljavnimi zahtevami direktive EU. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Ta izdelek je skladen z vsemi veljavnimi predpisi o elektromagnetni združljivosti iz leta 2016 in vsemi drugimi veljavnimi predpisi Združenega kraljestva. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Družba Bose Corporation izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami iz Pravilnika o radijski opremi iz leta 2017 in vsemi drugimi veljavnimi predpisi Združenega kraljestva. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Pomembna varnostna navodila

Preberite ta navodila.

Shranite ta navodila.

Upoštevajte vsa opozorila.

Upoštevajte vsa navodila.

Uporabljajte samo nastavke/pribor, ki jih je določil proizvajalec.

Med nevihtami ali kadar se aparat dalj časa ne uporablja, ga izključite iz električnega omrežja.

Vse servisne posege zaupajte usposobljenemu osebju. Servisiranje je potrebno, če je aparat kakor koli poškodovan, na primer če je poškodovan napajalni kabel ali vtič, če ne deluje normalno ali če je padel.

## OPOZORILA/PREVIDNOSTNI UKREPI



Ta izdelek vsebuje magnetni material. Posvetujte se s svojim zdravnikom, ali lahko ta vpliva na vaš medicinski pripomoček za vsaditev.

- Izdelek hranite stran od ognja in virov toplote. Na izdelek ali v njegovo bližino NE postavljajte virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.
- Na tem izdelku NE izvajajte nepooblaščenih sprememb.
- Ta izdelek uporabljajte samo z napajalnikom, ki ga je odobrila agencija in izpolnjuje lokalne zakonske zahteve (npr. UL, CSA, VDE, CCC).
- Izdelkov, ki vsebujejo baterije, ne izpostavljajte prekomerni vročini (npr. zaradi skladiščenja na neposredni sončni svetlobi, ognja in podobno).
- Nalepka na izdelku se nahaja na traku in spodnjem delu izdelka.

## REGULATORNE IN PRAVNE INFORMACIJE

**OPOMBA:** Ta oprema je bila preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so oblikovane tako, da zagotavljajo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjski namestitvi. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in lahko, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Vendar pa ni nobenega zagotovila, da v določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z vklopom in izklopom opreme, uporabniku priporočamo, da poskuša odpraviti motnje z enim ali več naslednjimi ukrepi:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico v drugem tokokrogu, kot je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/televizijskega tehnika.

Spremembe ali modifikacije, ki jih družba Bose Corporation ni izrecno odobrila, lahko razveljavijo uporabnikova pooblastila za uporabo te opreme.

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC in s standardi RSS, ki so izvzeti iz licence ISED Canada. Za delovanje veljata naslednja dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta naprava je skladna z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti sevanju FCC in ISED Canada, določenimi za splošno prebivalstvo. Ta oddajnik ne sme biti nameščen ali delovati skupaj z drugo anteno ali oddajnikom.

Izpolnjuje zahteve IMDA.

### Tabela stanja napajanja izdelka

Izdelek je v skladu z zahtevami za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, povezanih z energijo, Direktive 2009/125/ES in Uredbe o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, povezanih z energijo, in informacijah o energiji (sprememba) (izstop iz EU) 2020 skladen z naslednjim(-i) standardom(-i) ali dokumentom(-i): 1275/2008, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 801/2013.

Zahtevane informacije o stanju napajanja	Načini napajanja	
	V stanju pripravljenosti	Omrežno stanje pripravljenosti
Poraba energije v določenem načinu napajanja, pri vhodu 230 V/50 Hz	≤ 0.5 W	Bluetooth® ≤ 2,0 W
Čas, po katerem se oprema samodejno preklopi v način delovanja	≤ 10 minut	≤ 10 minut
Poraba energije v omrežnem stanju pripravljenosti, če so priključena vsa žična omrežna vrata in aktivirana vsa brezžična omrežna vrata, pri vhodu 230 V/50 Hz	NI RELEVANTNO	≤ 2.0 W
Postopki deaktivacije/aktivacije omrežnih vrat. Deaktiviranje vseh omrežij omogoči način pripravljenosti.	Bluetooth®: Bluetooth®: deaktivirajte tako, da izbrišete seznam parjenja, tako da pritisnete in 10 sekund držite gumb Bluetooth® . Aktivirajte s seznanjanjem z virom Bluetooth®.	

### Za Evropo:

Frekvenčni pas delovanja 2400 do 2483,5 MHz. Največja

oddajna moč manj kot 20 dBm EIRP.

## Uredba o upravljanju za radiofrekvenčne naprave z majhno močjo

### Člen XII

V skladu s "Pravilnikom o upravljanju radiofrekvenčnih naprav nizke moči" brez dovoljenja, ki ga izda NCC, nobena družba, podjetje ali uporabnik ne sme spreminjati frekvence, povečevati oddajne moči ali spreminjati prvotnih značilnosti in delovanja odobrenih radiofrekvenčnih naprav nizke moči.

### Člen XIV

Radiofrekvenčne naprave z nizko močjo ne smejo vplivati na varnost zrakoplova in motiti zakonitih komunikacij; če se to ugotovi, mora uporabnik takoj prenehati z delovanjem, dokler se motnje ne odpravijo. Omenjene zakonite komunikacije pomenijo radijske komunikacije, ki delujejo v skladu z Zakonom o telekomunikacijah.

Radiofrekvenčne naprave z nizko močjo morajo biti občutljive na motnje zakonitih komunikacijskih naprav ali naprav, ki jih oddajajo radijski valovi ISM.

Ne poskušajte odstraniti litij-ionske baterije iz tega izdelka. Za odstranitev se obrnite na lokalnega prodajalca Bose ali drugega usposobljenega strokovnjaka.



Izrabljene baterije odstranite na ustrezen način in v skladu z lokalnimi predpisi. Ne sežigajte jih.



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči med gospodinjinske odpadke in ga morate oddati v ustrezen zbirni center za recikliranje. Pravilno odlaganje in recikliranje pomagata varovati naravne vire, zdrave ljudi in okolje. Za več informacij o odstranjevanju in recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno občino, službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili ta izdelek.



Odstranjevanje litij-ionske baterije za ponovno polnjenje v tem izdelku lahko opravi le usposobljen strokovnjak. Za dodatne informacije se obrnite na lokalnega prodajalca Bose ali si oglejte [spletno stran](http://products.bose.com/static/compliance/index.html) <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.

## Kitajska tabela o omejevanju nevarnih snovi

Imena in vsebina strupenih ali nevarnih snovi ali elementov						
Strupene ali nevarne snovi in elementi						
Ime dela	Svin ec (Pb)	živo srebro (Hg)	Kadmij (Cd)	Šestvalentni (CR(VI))	Polibromirani bifenil (PBB)	Polibromirani difenil eter (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Kovinski deli	X	0	0	0	0	0
Plastični deli	0	0	0	0	0	0
Zvočniki	X	0	0	0	0	0
Kabli	X	0	0	0	0	0
Ta preglednica je pripravljena v skladu z določbami standarda SJ/T 11364.						
O: Označuje, da je ta strupena ali nevarna snov, ki jo vsebujejo vsi homogeni materiali za ta del, pod mejno zahtevo GB/T 26572.						
X: Označuje, da je ta strupena ali nevarna snov, ki jo vsebuje vsaj eden od homogenih materialov, uporabljenih za ta del, nad mejno zahtevo GB/T 26572.						

# REGULATORNE IN PRAVNE INFORMACIJE

## Tajvanska tabela o omejevanju nevarnih snovi

Ime opreme: zvočnik Bose® SoundLink® Micro Bluetooth®, oznaka tipa: 423816						
Omejene snovi in njihovi kemijski simboli						
Enota	Svin ec (Pb)	živo srebro (Hg)	Kadmij (Cd)	Šestvalentni krom (Cr+6)	Polibromirani bifenili (PBB)	Polibromirani difenilni etri (PBDE)
PCB	-	o	o	o	o	o
Kovinski deli	-	o	o	o	o	o
Plastični deli	o	o	o	o	o	o
Zvočniki	-	o	o	o	o	o
Kabli	-	o	o	o	o	o

**Opomba 1:** "o" pomeni, da odstotna vsebnost omejene snovi ne presega odstotka referenčne vrednosti prisotnosti.

**Opomba 2:** Oznaka "-" pomeni, da snov, za katero velja omejitev, ustreza izvetzju.

### Izpolnite in shranite za svojo evidenco

Serijska številka in številka modela se nahajata na traku in spodnjem delu izdelka.

Serijska številka: \_\_\_\_\_

Serijska številka: Številka modela: \_\_\_\_\_

Prosimo, shranite potrdilo o prejemu skupaj z navodili za uporabo. Zdaj je pravi čas, da registrirate svoj izdelek Bose.

**Datum izdelave:** "1" pomeni leto 2011 ali 2021.

**Kitajska Uvoznik:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, del C, obrat 9, št. 353 North Riyang Road, Kitajska (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Uvoznik EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nizozemska

**Tajvanski uvoznik:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan  
**Telefonska številka:** +886-2-2514 7676

**Mehika Uvoznik:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. +5255 (5202) 3545

**Uvoznik iz Združenega kraljestva:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME3 4QZ, Združeno kraljestvo

**Vhodna ocena:** 5V --- 1,5A

**Temperaturno območje polnjenja:** 32° F - 122° F (0° C - 50° C)

**Temperaturno območje praznjenja:** -4° F - 158° F (-20° C - 70° C)

### Varnostne informacije



Ta izdelek lahko od družbe Bose samodejno prejema varnostne posodobitve, ko je povezan z aplikacijo Bose Connect. Če želite prejemati varnostne posodobitve prek mobilne aplikacije, morate v aplikaciji Bose Connect dokončati postopek nastavitve izdelka. **Če postopka nastavitve ne dokončate, b o s t e odgovorni za namestitev varnostnih posodobitev, ki jih Bose da na voljo prek spletne strani**

## REGULATORNE IN PRAVNE INFORMACIJE

---

Apple, logotip Apple in Siri so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah. App Store je storitvena znamka družbe Apple Inc.

Google in Google Play sta blagovni znamki družbe Google LLC.

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., in družba Bose Corporation jih uporablja na podlagi licence.

Bose in SoundLink sta registrirani blagovni znamki družbe Bose Corporation. Sedež družbe Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Nobenega dela tega dela ni dovoljeno razmnoževati, spreminjati, distribuirati ali kako drugače uporabljati brez predhodnega pisnega dovoljenja.

## **Aplikacija Bose® Connect**

Kaj lahko počnem z aplikacijo Bose Connect? ..... 9

## **Kaj je v škatli**

Vsebina ..... 10

## **Prenosljivost zvočnika**

Konfiguracije trakov ..... 11

Odpornost na vodo in prah ..... 11

## **Upravljanje zvočnika**

Vklop/izklop napajanja ..... 13

Časovnik samodejnega izklopa ..... 13

    Onemogočite časovnik samodejnega izklopa ..... 13

Funkcije zvočnika ..... 14

    Funkcije predvajanja medijev in glasnosti ..... 14

    Klicne funkcije ..... 15

Dostop do glasovnega upravljanja ..... 16

## **Baterija**

Polnjenje zvočnika ..... 17

    Čas polnjenja ..... 17

    Poslušajte raven napoljenosti baterije ..... 18

Način zaščite baterije ..... 18

## **Kazalniki stanja**

Indikator Bluetooth® ..... 19

Indikatorji baterije ..... 20

## **Glasovne spodbude**

Prednameščeni jeziki ..... 21

Sprememba jezika ..... 21

Onemogočanje glasovnih pozivov ..... 21

## **Povezave *Bluetooth***

Povežite svojo mobilno napravo z aplikacijo Bose® Connect  
(priporočljivo) ..... 22

Povezovanje prek menija *Bluetooth* v mobilni napravi ..... 23

## KAZALO

Odklop mobilne naprave .....	24
Ponovna povezava mobilne naprave .....	24

### **Več povezav *Bluetooth***

Priključite dodatno mobilno napravo .....	25
prepoznavanje povezanih mobilnih naprav .....	25
Preklapljanje med dvema povezanima mobilnima napravama .....	25
Ponovna povezava predhodno povezane mobilne naprave .....	26
Brisanje seznama za seznanjanje zvočnikov .....	26

### **Skupna raba zvoka med zvočniki Bose**

Zvočnike povežite z aplikacijo Bose Connect (priporočljivo).....	27
Ročno seznanjanje zvočnikov .....	27
Način zabave.....	27
Stereo način .....	29
Preklop med načinom Party in stereo načinom .....	29
Onemogočite način zabave ali stereo način .....	29

### **Nega in vzdrževanje**

Očistite zvočnik.....	30
Nadomestni deli in dodatki .....	30
Omejena garancija.....	30

### **Odpravljanje težav**

Splošne rešitve .....	31
Ponastavitev zvočnika.....	33

Prenesite aplikacijo Bose Connect in posodablajte programsko opremo, prilagodite nastavitve zvočnika, preprosto upravljajte povezave *Bluetooth* in dostopajte do novih funkcij.

## Kaj lahko počnem z aplikacijo Bose Connect?

- Enostavno se povežite z več mobilnimi napravami in preklaplajte med njimi z enim samim potegom.
- Prilagodite izkušnjo zvočnika:
  - Poimenujte svojega govornika.
  - Izberite jezik glasovnih pozivov ali onemogočite glasovne pozive.
  - Prilagodite časovnik samodejnega izklopa.
- Združite dva zvočnika Bose in predvajajte v načinu Party ali Stereo. Več informacij o teh načinih najdete v aplikaciji Bose Connect.
- Poiščite odgovore na pogosto zastavljena vprašanja.



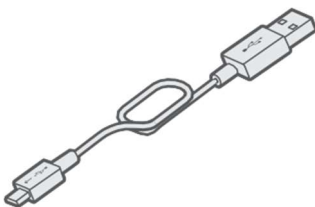
## Vsebina

---

Prepričajte se, da so vključeni naslednji deli:



Zvočnik *Bluetooth* Bose® SoundLink® Micro



Kabel USB

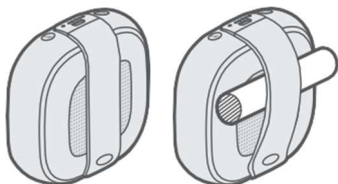
**Opomba:** Če je kateri koli del izdelka poškodovan, ga ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca Bose ali servisno službo Bose.

Obiščite: [global.Bose.com/Support/Micro](http://global.Bose.com/Support/Micro)

### Konfiguracije trakov

---

Za lažje prenašanje zvočnika lahko prilagodite trak. Če želite zvočnik pritrditi, ga pritrdite na predmet, kot je krmilo kolesa ali trak nahrbtnika.



### Odpornost na vodo in prah

---

Zvočnik je vodoodporen, odporen na pršec in odporen na prah. Ima stopnjo zaščite IP64 in IP67.

Zvočnik lahko potopite v vodo za največ 30 minut na globini 1 m. Uporabljate ga lahko tudi med prhanjem in v dežju ali snegu.

#### OPOZORILA:

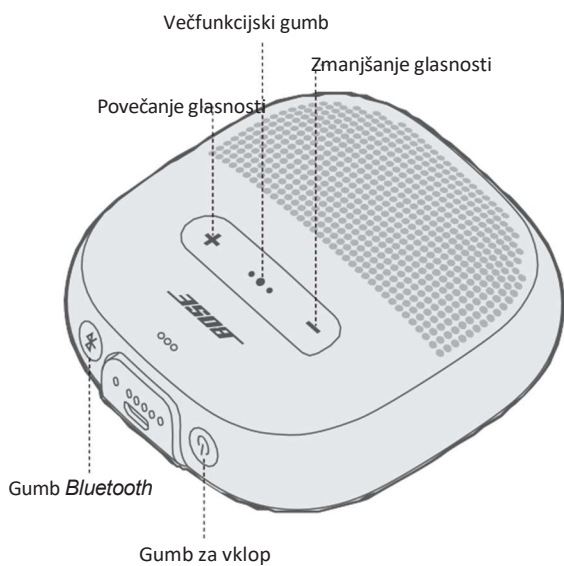
- Zvočnika NE potopite v vodo, ki ima večjo globino od 1 m .
- Nikoli ne poskušajte polniti zvočnika, če je moker. To lahko povzroči poškodbe zvočnika.



## NADZOR ZVOČNIKOV

---

Krmilniki so na zgornjem in zunanjem robu zvočnika.

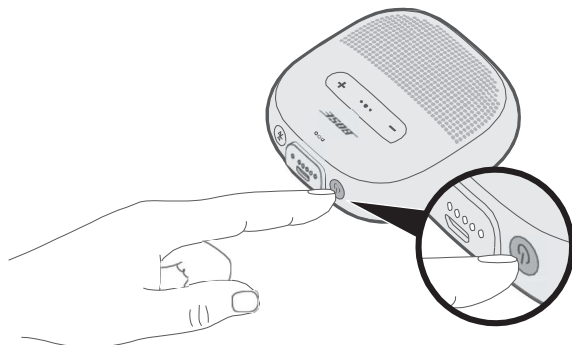


### Vklop/izklop

---

Pritisnite gumb za vklop .

Indikatorji baterije svetijo belo.




### Časovnik samodejnega izklopa

---

Časovnik samodejnega izklopa varčuje z baterijo, ko zvočnik deluje z baterijo. Zvočnik se izklopi, ko se zvok ustavi in gumbov ne pritisnete 20 minut.

**Opomba:** Če želite prilagoditi čas samodejnega izklopa zvočnika, uporabite aplikacijo Bose® Connect.

### Onemogočite časovnik samodejnega izklopa

Hkrati pritisnite in držite **+** in večfunkcijski gumb . Zaslišite

"Samodejni izklop onemogočen."

Ponovite, če želite ponovno vklopiti časovnik samodejnega izklopa.

**Nasvet:** Časovnik samodejnega izklopa lahko onemogočite tudi z aplikacijo Bose Connect.

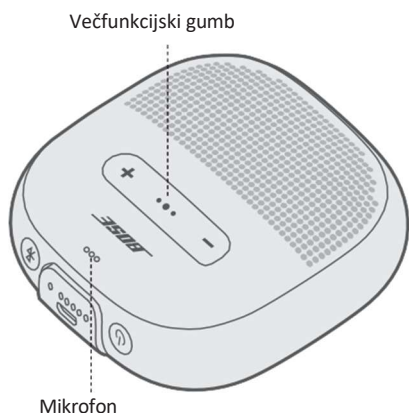
## Funkcije zvočnika

### Funkcije predvajanja medijev in glasnosti



Funkcija	Kaj storiti
Predvajanje/zaustavitev	Pritisnite večfunkcijski gumb ●●●.
Preskoči naprej	Pritisnite ●●● dvakrat na hitro
Preskoči nazaj	Pritisnite ●●● trikrat na hitro
Povečanje glasnosti	Pritisnite +.
Zmanjšanje glasnosti	Pritisnite -.

## Klicne funkcije



Funkcija	Kaj storiti
Odgovorite na klic	Pritisnite večfunkcijski gumb. ●●●
Zaključek klica	Pritisnite ●●●
Zavrnitev dohodnega klica	Pritisnite in zadržite ●●● za eno sekundo.
Odgovorite na drugi dohodni klic in zadržite trenutni klic.	Med klicem pritisnite ●●●.
Zavrnite drugi dohodni klic in ostanite na trenutnem klicu	Med klicem pritisnite in pridržite ●●● za eno sekundo.
Preklapljanje med dvema klicema	Pri dveh aktivnih klicih pritisnite ●●● hitro dvakrat.
Dostop do glasovnega upravljanja za klicanje	Ko nimate klica, pritisnite in pridržite ●●● za eno sekundo. Vaša mobilna naprava morda ne podpira glasovnega upravljanja. Več informacij najdete v priložniku naprave.
Izklop/odklop zvoka klica	Med klicem hkrati pritisnite + in -.

### Obvestila z glasovnimi pozivi

Zvočnik prepozna dohodne klicatelje, ki so shranjeni na vašem seznamu stikov. Če želite to funkcijo onemogočiti, glejte stran 21.

**Opomba:** Če onemogočite obvestila o glasovnih pozivih, onemogočite tudi glasovne pozive.

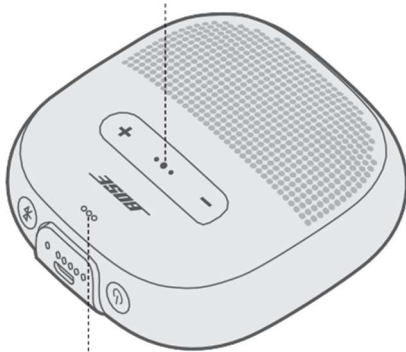
## Dostop do glasovnega upravljanja

---

Mikrofon zvočnika deluje kot podaljšek mikrofona v mobilni napravi. Z večfunkcijskim gumbom **•••** na zvočniku lahko dostopate do možnosti glasovnega upravljanja v napravi in opravljate/sprejmete klice ali prosite Siri ali Google Assistant, da predvaja glasbo, vam pove vreme, sporoči rezultat tekme in še več.

Pritisnite in pridržite **•••** za dostop do glasovnega upravljanja v napravi. Zaslišite ton, ki označuje, da je glasovno upravljanje aktivno.

Večfunkcijski gumb

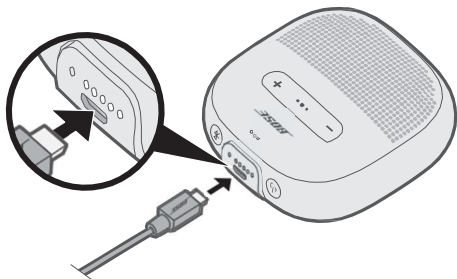


Mikrofon

# Polnjenje zvočnika

---

1. Mali konec kabla USB priključite v priključek USB.



2. Drugi konec kabla USB priključite na stenski polnilnik ali vklopljen računalnik.

Med polnjenjem zadnji osvetljeni indikator baterije utripa belo. Ko je baterija popolnoma napolnjena, vseh pet indikatorjev baterije sveti belo.

Indikatorji baterije




**POZOR:** Nikoli ne poskušajte polniti zvočnika, če je moker. To lahko povzroči poškodbe zvočnika.


## Čas polnjenja

Za popolno polnjenje baterije počakajte do štiri ure. S polnim polnjenjem lahko zvočnik deluje do šest ur.

### Poslušajte raven napolnjenosti baterije

Ob vsakem vklopu zvočnika se oglasi glasovni poziv o stanju baterije. Ko je zvočnik v uporabi, glasovni poziv sporoča, ali je treba baterijo napolniti.

Če želite med uporabo zvočnika slišati stopnjo napolnjenosti baterije, pritisnite in držite gumb za vklop , dokler ne zaslišite glasovnega poziva.

**Opomba:** Če želite vizualno preveriti baterijo, pritisnite in pridržite , medtem ko si ogledujete indikatorje baterije (glejte stran 20).

### Način zaščite baterije

---

Ko je baterija zvočnika izpraznjena (0 %) ali je zvočnik izključen iz električnega omrežja in neuporabljen več kot tri dni (s preostalim polnjenjem manj kot 10 %), preklopi v način zaščite baterije. Če želite znova aktivirati zvočnik, ga priključite na stenski polnilnik ali računalnik, ki je vklopljen.

Ko zvočnika ne uporabljate, ga shranite na hladnem mestu.

**OPOZORILO:** Popolnoma napolnjenega zvočnika ali zvočnika s preostalim polnjenjem, manjšim od 10 odstotkov, ne shranjujte dlje časa.

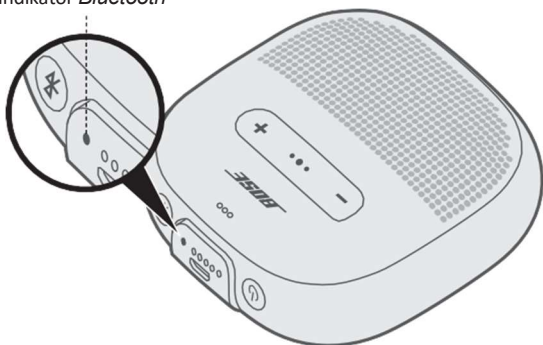
Indikatorja *Bluetooth* in baterije se nahajata na zunanjem robu zvočnika.

### Indikator *Bluetooth*

---

Prikazuje stanje povezave mobilne naprave.

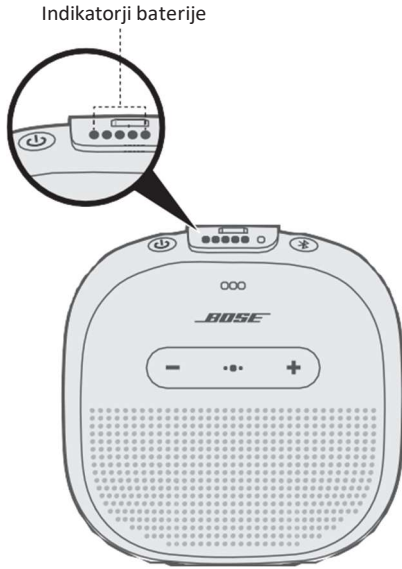
Indikator *Bluetooth*



Dejavnost indikatorja	Stanje sistema
Utripa modro	Pripravljen za povezavo
Utripanje v beli barvi	Povezovanje
Enobarvna bela barva	Povezano
Trdno modra barva	Izberite jezik


## Indikatorji baterije

Prikazuje stopnjo napolnjenosti baterije.



Dejavnost indikatorja	Odstotek polnjenja
●○○○○	0% - 20%
●●○○○	20% - 40%
●●●○○	40% - 60%
●●●●○	60% - 80%
●●●●●	80% - 100%

### Opombe:

- Med polnjenjem zadnji osvetljeni indikator baterije utripa belo. Ko je zvočnik popolnoma napolnjen, vsi indikatorji baterije svetijo belo.
- Če želite vizualno preveriti raven napolnjenosti baterije, pritisnite in držite gumb za vklop , medtem ko si ogledujete kazalnike baterije.
- Če je naprava povezana z napravo Apple, prikaže stanje baterije zvočnika v zgornjem desnem kotu zaslona in v središču za obvestila.

## GLASOVNI POZIV

---

Glasovni pozivi vas vodijo skozi postopek povezave *Bluetooth*, sporočajo stanje baterije in prepoznavajo priključene naprave. Glasovne pozive lahko prilagodite z gumbi na zvočniku.

**Nasvet:** Z aplikacijo Bose® Connect lahko preprosto upravljate tudi glasovne pozive.

## Prednameščeni jeziki

---

V zvočniku so vnaprej nameščeni naslednji jeziki:

- |              |               |            |
|--------------|---------------|------------|
| • Angleščina | • Japonski    | Nizozemski |
| • Španščina  | • Korejski    | Ruski      |
| • Francoski  | • Italijanski | Poljski    |
| • Nemščina   | • Portugalska |            |
| • Mandarin   | • Švedski     |            |

## Sprememba jezika

---

Ko prvič vklopite zvočnik, so glasovni napotki v angleščini.

1. Hkrati pritisnite in držite večfunkcijski gumb **•••** in **-**, dokler ne zaslišite glasovnega poziva za prvo jezikovno možnost.
2. Pritisnite **+** ali **-** za premikanje po seznamu jezikov.
3. Ko zaslišite svoj jezik, pritisnite in pridržite **•••**, da ga izberete.

## Onemogočite glasovne pozive

---

Hkrati pritisnite in držite tipki **+** in **-**, dokler ne zaslišite "voice pozivi izklopljeni".

**Opomba:** Ponovite, če želite ponovno omogočiti glasovne pozive.

## POVEZAVE *BLUETOOTH*

---

Z brezžično tehnologijo *Bluetooth* lahko pretakate glasbo iz mobilnih naprav, kot so pametni telefoni, tablični in prenosni računalniki. Preden lahko pretakate glasbo iz naprave, morate napravo povezati z zvočnikom.

### **Povežite mobilno napravo z aplikacijo Bose® Connect (priporočljivo)**

---

Ko je zvočnik vklopljen, prenesite aplikacijo Bose Connect in sledite navodilom za povezavo na zaslonu.

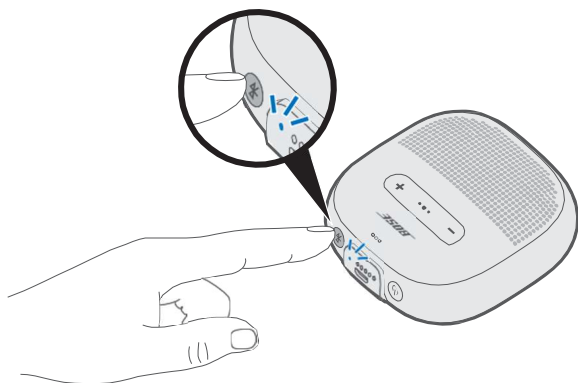


Po vzpostavitvi povezave se zasliši sporočilo "Povezano z <imeno mobilne naprave>" in zasliši se sporočilo *Bluetooth*. Indikator sveti belo.

## Povezovanje prek menija *Bluetooth* v mobilni napravi

---

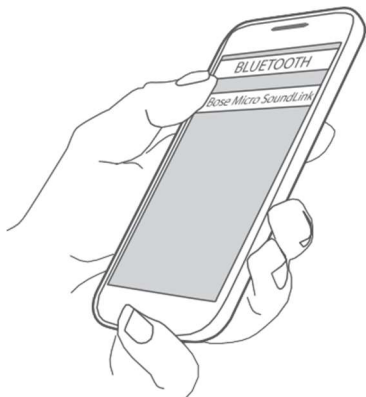
1. Ko je zvočnik vklopljen, pritisnite in držite gumb *Bluetooth* , dokler ne zaslišite "Ready to connect" in indikator *Bluetooth* začne utripati modro.



2. V napravi omogočite funkcijo *Bluetooth*.

**Nasvet:** Funkcijo *Bluetooth* običajno najdete v meniju Nastavitve.

3. S seznama naprav izberite zvočnik.



Po vzpostavitvi povezave se zasliši sporočilo "Povezano z <imeno mobilne naprave>" in zasliši se sporočilo *Bluetooth*. Indikator sveti belo.

**Nasvet:** V aplikaciji Bose® Connect poiščite ime, ki ste ga vnesli za svoj zvočnik.

## Odklop mobilne naprave

---

Onemogočite funkcijo *Bluetooth* v napravi.

**Nasvet:** Napravo lahko odklopite tudi z uporabo aplikacije Bose® Connect.

## Ponovna povezava mobilne naprave


---

Ko je zvočnik vklopljen, se poskuša ponovno povezati z zadnjima dvema napravama, s katerima je bil nazadnje povezan.

**Opomba:** Naprave morajo biti v dosegu 9 m in vklopljene.

## VEČ POVEZAV BLUETOOTH

---

Z zvočnikom lahko povežete dodatne naprave. Te povezave *Bluetooth* upravljate z gumbom *Bluetooth* . Pri upravljanju več povezav vas vodijo glasovni napotki. Preden povežete dodatno mobilno napravo, se prepričajte, da je ta funkcija omogočena.

**Nasvet:** Z aplikacijo Bose® Connect lahko preprosto upravljate tudi več povezanih naprav.

## Priključite dodatno mobilno napravo

---

Na seznam za seznanjanje zvočnikov lahko shranite do osem seznanjenih naprav, zvočnik pa je lahko hkrati aktivno povezan z dvema napravama.

Če želite povezati dodatno napravo, prenesite aplikacijo Bose® Connect (glejte stran 22) ali uporabite meni *Bluetooth* v mobilni napravi (glejte stran 23).

**Opomba:** Naenkrat lahko predvajate zvok samo iz ene naprave.

## prepoznavanje povezanih mobilnih naprav

---

Pritisnite , če želite slišati, katere naprave so trenutno povezane.



## Preklapljanje med dvema povezanima mobilnima napravama

---

1. Zaustavite zvok v prvi napravi.
2. Predvajajte zvok v drugi napravi.


## **Ponovna povezava predhodno povezane mobilne naprave**

---

1. Pritisnite gumb *Bluetooth* , da slišite, katera naprava je povezana.
2. V treh sekundah znova pritisnite , da se povežete z naslednjo napravo na seznamu za seznanjanje zvočnikov.
3. Ponavljajte, dokler ne slišite pravega imena naprave.
4. Predvajajte zvok v povezani napravi.

## **Brisanje seznama za seznanjanje zvočnikov**

---

1. Pritisnite gumb *Bluetooth*  in ga držite 10 sekund, dokler se ne zasliši sporočilo "*Bluetooth device list cleared*" in indikator *Bluetooth* utripa modro.
2. Izbrišite zvočnik s seznama *Bluetooth* v mobilni napravi. Vse naprave so izbrisane in zvočnik je pripravljen za povezavo.

## VEČ BLUETOOTH POVEZAV

---

Zvočnike Bose® lahko povežete v par in predvajate v naslednjih načinih:

- Način zabave (levi in desni zvočnik igrata usklajeno)
- Stereo način (levi in desni zvočnik igrata ločeno)

To lahko nastavite z aplikacijo Bose Connect (priporočljivo) ali gumbi za upravljanje zvočnika.

Če vaš sekundarni zvočnik podpira te načine, si oglejte priročnik za uporabo Bose, da ugotovite, ali jih podpira.

## Zvočnike povežite v par z uporabo Aplikacija Bose Connect (priporočljivo)

---


Za več informacij prenesite aplikacijo Bose Connect.

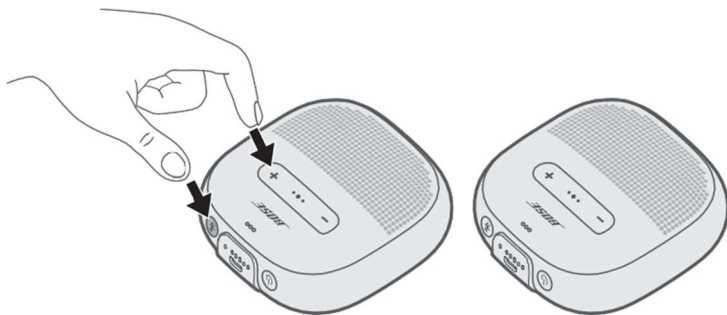
## Ročno seznanjanje zvočnikov

---

Če ne morete dostopati do aplikacije Bose Connect, sledite spodnjim navodilom.

### Način zabave

1. Prepričajte se, da sta oba zvočnika vklopljena.
2. Prepričajte se, da je en zvočnik povezan z mobilno napravo.
3. Na zvočniku, ki je povezan z vašo napravo, pritisnite in pridržite gumb *Bluetooth*  in **+** hkrati.

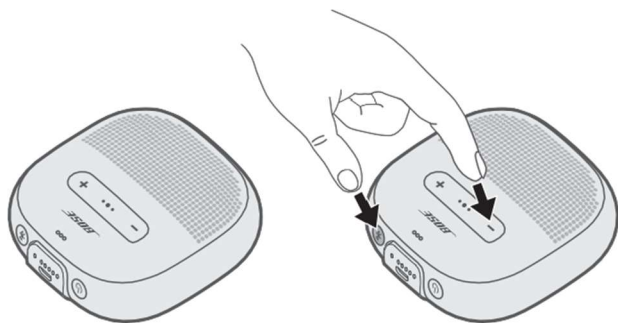


4. Ko zaslišite "Na drugi napravi Bose hkrati pritisnite gumb *Bluetooth* in gumb za zmanjšanje glasnosti", sprostite gumbe.

## AVDIO DELITEV MED ZVOČNIKI

---

5. Na drugem zvočniku hkrati pritisnite in držite gumb *Bluetooth*  in **-**.



6. Ko zvočnik odda ton, sprostite gumbe.


Po približno 10 sekundah iz obeh zvočnikov hkrati zaslišite "Party mode". Način zabave je omogočen in zdaj lahko z mobilno napravo predvajate zvok v sozvočju.

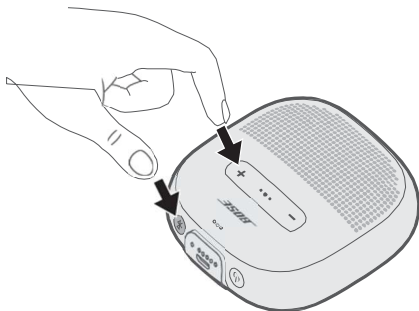
7. Za optimalno izkušnjo nastavite zvočnike:

- V istem prostoru ali na prostem
- Tako med njima ni ovir.

**Opomba:** Delovanje se lahko razlikuje glede na mobilno napravo, razdaljo in okoljske dejavnike.

### Stereo način

1. Nastavite zvočnike za način Party (glejte stran 27).
2. Na enem zvočniku hkrati pritisnite gumb *Bluetooth*  in **+**.




3. Ko zaslišite "Stereo mode", sprostite gumba.  
Iz levega zvočnika slišite "Left", iz desnega zvočnika pa "Right".  
Stereo način je omogočen in zdaj lahko z mobilno napravo predvajate zvok v stereo načinu.
4. Za optimalno izkušnjo nastavite zvočnike:
  - V istem prostoru ali na prostem
  - V razdalji 3 m drug od drugega, brez ovir
  - Da je razdalja do vsakega zvočnika enaka

**Opomba:** Delovanje se lahko razlikuje glede na napravo, razdaljo in okoljske dejavnike.

### Preklopite med načinom Party in Stereo način

---

Na obeh zvočnikih hkrati pritisnite  in **+**.

### Onemogočite način zabave ali stereo način

---

Izklopite drugi zvočnik.

---

## Očistite zvočnik

---

Zvočnik bo morda treba občasno očistiti.

- Površino zvočnika očistite z mehko in vlažno krpo (samo z vodo).
- Ne uporabljajte nobenih topil, kemikalij ali čistil, ki vsebujejo alkohol, amoniak ali abrazivna sredstva.

## Nadomestni deli in dodatki

---

Nadomestne dele in dodatno opremo lahko naročite prek storitve za stranke družbe Bose. Obiščite: <https://www.lorexcenter.si/>

## Omejena garancija

---

Za vaš zvočnik velja omejeno jamstvo. Podrobnosti o omejeni garanciji najdete na naši spletni strani [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Če želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) in preberite navodila. Če se ne registrirate, to ne vpliva na vaše pravice iz omejene garancije.

## Splošne rešitve

Če imate težave z zvočnikom:

- Vključite zvočnik (glejte stran 13).
- Preverite stanje indikatorjev stanja (glejte stran 19).
- Prepričajte se, da mobilna naprava podpira tehnologijo *Bluetooth* (glejte stran 23).
- Polnite baterijo (glejte stran 17).
- Povečajte glasnost zvočnika, naprave in glasbene aplikacije.
- Napravo približajte zvočniku in odstranite vse motnje ali ovire.
- Poskusite priključiti drugo napravo (glejte stran 25).


Če težave niste mogli odpraviti, si v spodnji preglednici oglejte probleme in rešitve pogostih težav. Če težave ne morete rešiti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom družbe Bose.

Obiščite: [global.Bose.com/Support/Micro](http://global.Bose.com/Support/Micro)

Težava	Rešitev
Brez napajanja (baterija)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterija je morda v zaščitnem načinu ali izpraznjena. Priključite zvočnik na stenski polnilnik ali računalnik, ki je vklopljen.</li> </ul>
Zvočnik se ne poveže z mobilno napravo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V napravi:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Onemogočite in nato omogočite funkcijo <i>Bluetooth</i>.</li> <li>– Izbrišite zvočnik s seznama <i>Bluetooth</i> v napravi. Ponovno vzpostavite povezavo (glejte stran 25).</li> </ul> </li> <li>• Priključite drugo napravo (glejte stran 26).</li> <li>• Obiščite: <a href="http://global.Bose.com/Support/Micro">global.Bose.com/Support/Micro</a> in si oglejte videoposnetke z navodili za uporabo.</li> <li>• Počistite seznam za seznanjanje zvočnikov (glejte stran 26). Ponovno vzpostavite povezavo.</li> </ul>
Zvočniki Bose® se ne povežejo z mobilno napravo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prenesite aplikacijo Bose Connect in si zagotovite dodaten način seznanjanja zvočnikov Bose.</li> <li>• Drugi zvočnik morda ne podpira načina Stereo ali Party. Oglejte si navodila za uporabo zvočnika Bose.</li> </ul>

## ODPRAVLJANJE TEŽAV



---

Težava	Rešitev
Slaba kakovost zvoka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uporabite drug vir glasbe.</li><li>• Priključite drugo napravo.</li><li>• Odklopite drugo napravo.</li><li>• Onemogočite vse funkcije za izboljšanje zvoka v napravi ali glasbeni aplikaciji.</li></ul>
Zvočnik se ne polni	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prepričajte se, da je priključek na kablu pravilno poravnana s priključkom na zvočniku.</li><li>• Poskusite z drugim virom polnjenja.</li><li>• Zavarujte oba konca kabla USB.</li><li>• Če je bil zvočnik izpostavljen visokim ali nizkim temperaturam, počakajte, da se povrne na sobno temperaturo in ga nato poskusite znova polniti.</li><li>• Ponastavite zvočnik (glejte stran 33).</li></ul>
Mikrofon ne sprejema zvoka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prepričajte se, da odprtina za mikrofon na vrhu zvočnika ni zakrita.</li><li>• Poskusite opraviti še en telefonski klic.</li><li>• Poskusite z drugo združljivo napravo.</li><li>• Če je bil zvočnik izpostavljen vodi, ga osušite in poskusite znova.</li></ul>
Mobilna naprava se ne odziva na pritiske gumbov	<ul style="list-style-type: none"><li>• Za funkcije z več pritiski z večfunkcijskim gumbom , spreminjajte hitrost pritiskov.</li><li>• Pri nekaterih modelih morda ne bo na voljo celoten nadzor.</li><li>• Poskusite z drugo združljivo napravo.</li></ul>

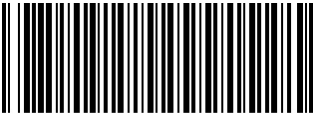
## Ponastavitev zvočnika

---

Tovarniška ponastavitev izbriše priključene naprave in jezikovne nastavitve zvočnika ter ga povrne na prvotne tovarniške nastavitve.

1. Vključite zvočnik.
2. Pritisnite in 10 sekund držite gumb za vklop  .  
Zvočnik se izklopi.
3. Pritisnite  .

Indikator *Bluetooth* sveti modro in zaslišite "Pripravljen za povezavo. Za začetek nastavitve prenesite aplikacijo Bose® Connect" (glejte stran 22).



791854-0010

***BOSE***

©2021 Bose Corporation  
100 The Mountain Road  
Framingham, MA 01701-9168 ZDA  
AM791854 Rev. 06